

HAMLETS ACT

**HAMLET OF FORT NORMAN
CONTINUATION ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-15

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE FORT NORMAN**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-15

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

R-069-93

MODIFIÉ PAR

R-069-93

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

HAMLETS ACT

**HAMLET OF FORT NORMAN
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Fort Norman, consisting of that portion of the Northwest Territories described in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE FORT NORMAN**

1. Le hameau de Fort Norman, qui comprend cette partie des Territoires du Nord-Ouest, décrite à l'annexe, est prorogé.

SCHEDULE

All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of the community of Fort Norman as shown on the 1:50,000 scale National Topographic Series Maps 96 C/13 and 96 C/14, edition 2, produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, and being more particularly described as follows:

Commencing at the point of intersection of the south bank of the Mackenzie River with easting 388,000 m E at approximate northing 7,196,450 m N;

thence westerly following the sinuosities of the south bank of the Mackenzie River and passing to the south of Four Mile Island and Windy Island to the point of intersection with northing 7,200,000 m N at approximate easting 369,150 m E;

thence grid east to a point having coordinates of 7,200,000 m N and 374,000 m E;

thence easterly in a straight line to a point on the ordinary high water mark of the Mackenzie River being at the point of intersection with the projection of the northwesterly edge of the clearing for a road as it appears on air photo #A27636-66 flown August 14, 1990, at an approximate scale of 1:4,000 and being deposited in the National Air Photo Library in Ottawa, the said point of intersection being approximately 220 m southwesterly of the GNWT control monument #301902 placed by Bruce Hewlko CLS in 1990, the said control monument having been targeted and appearing on the said air photo;

thence generally easterly following the projection and northerly edge of the clearing for the road a distance of approximately 1 km to the point at which the road becomes a prominent caterpillar track appearing on air photo #A27636-64:

thence easterly approximately 0.6 km following the northerly edge of the clearing of the said caterpillar track as it appears on air photo #A27636-63, and northerly a distance of approximately 3.5 km following the westerly edge of the said caterpillar track as it appears on air photos #A27636-63, #A27636-88, #A27636-155, #A27636-201, #A27636-247 and #A27636-

ANNEXE

Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de la collectivité de Fort Norman, telle qu'elle est indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 96C/13 et 96C/14, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/50 000, par la Direction des levés géodésiques du ministère de l'Énergie, des mines et des Ressources, et plus précisément décrite comme il suit :

Commencant au point d'intersection de la rive sud du fleuve Mackenzie avec la coordonnée de 388,000 m E. à la coordonnée 7,196,450 m N. environ;

de là, vers l'ouest en suivant les sinuosités de la rive sud du fleuve Mackenzie et en passant au sud des îles Four Mile et Windy jusqu'au point d'intersection avec la coordonnée de 7,200,000 m N. à la coordonnée 369,150 m E. environ;

de là, vers l'est du quadrillage jusqu'à un point ayant des coordonnées de 7,200,000 m N. et de 374,000 m E.;

de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à un point de la ligne ordinaire des hautes eaux du fleuve Mackenzie situé au point d'intersection avec la projection de l'extrémité nord-ouest du déblaiement d'un chemin visible sur la photo aérienne n° A27636-66, prise le 14 août 1990 et déposée à la Photothèque nationale de l'air à Ottawa, selon une échelle approximative de 1/4 000. Ledit point d'intersection est situé à environ 220 m au sud-ouest de la borne de contrôle du G.T.N.O. n° 301902 placée en 1990 par Bruce Hewlko A.F., ladite borne de contrôle étant indiquée au moyen d'un voyant visible sur ladite photo aérienne;

de là, généralement vers l'est en suivant la projection et l'extrémité nord du déblaiement du chemin sur une distance d'environ un kilomètre jusqu'au point où le chemin devient une piste de tracteur à chenille visible sur la photo aérienne n° A27636-64;

de là, vers l'est sur environ 0,6 km en suivant l'extrémité nord du déblaiement de ladite piste de tracteur à chenille visible sur la photo aérienne n° A27636-63, et vers le nord sur une distance d'environ 3,5 km en suivant l'extrémité ouest de ladite piste de tracteur à chenille visible sur les photos aériennes n° A27636-63, A27636-88, A27636-155, A27636-201,

34 to its intersection with the westerly boundary of the pipeline right of way shown on plan 1972-6 deposited in the Land Titles Office in Yellowknife;

thence northerly following the said westerly right of way boundary to its point of intersection with 7,204,000 m N;

thence grid east to a point having coordinates of 7,204,000 m N and 378,000 m E;

thence grid south to a point having coordinates of 7,202 m N and 378,000 m E;

thence grid east to a point having coordinates of 7,202,000 m N and 383,000 m E;

thence southeasterly in a straight line to the point of commencement.

All coordinates described herein being NAD 27 and as shown on the UTM grid of the said NTS maps.

R-069-93,s.2.

A27636-247 et A27636-34 jusqu'à son intersection avec la limite ouest de l'emprise du pipeline indiquée sur le plan 1972-6 déposé au bureau des titres de biens-fonds à Yellowknife;

de là, vers le nord en suivant ladite limite ouest de l'emprise jusqu'à son point d'intersection avec 7,204,000 m N.;

de là, vers l'est du grillage jusqu'à un point ayant des coordonnées de 7,204,000 m N. et de 378,000 m E.;

de là, vers le sud du grillage jusqu'à un point ayant des coordonnées de 7,202 m N. et de 378,000 m E.;

de là, vers l'est du grillage jusqu'à un point ayant des coordonnées de 7,202,000 m N. et de 383,000 m E.;

de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point de départ.

Les coordonnées susmentionnées font référence au S.G.N.-A. 27 telles qu'elles sont indiquées sur le grillage U.T.M. desdites cartes du S.N.R.T.

R-069-93,art.2.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1997©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T.N.-O.)/1997©
